

AquaGusto 100/250

 **BRITA**[®]
Professional



Istruzioni per l'uso | Bedienungsanleitung | Operating Instructions | Instructions
de fonctionnement | Handleiding | Instrukcja obsługi | Instrucciones de
funcionamiento | Brugsvejledning | Руководство по эксплуатации

Italiano **Pagina 4 – 7**

1. Installazione e manutenzione
2. Informazioni sul funzionamento e sulla sicurezza

Deutsch **Seite 8 – 10**

1. Installation und Wartung
2. Informationen zu Betrieb und Wartung

English **Page 11 – 13**

1. Installation and maintenance
2. Operating and Safety Information

Français **Page 14 – 16**

1. Installation et entretien
2. Informations de fonctionnement et de sécurité

Nederlands **Pagina 17 – 19**

1. Installatie en onderhoud
2. Gebruiks- en veiligheidsinformatie

Polski **Strona 20 – 22**

1. Montaż i konserwacja
2. Informacje dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa

Español **Página 23 – 25**

1. Instalación y mantenimiento
2. Información de funcionamiento y seguridad

Dansk **Side 26 – 28**

1. Installation og vedligeholdelse
2. Drifts- og sikkerhedsoplysninger

Русский язык **Страница 29 – 31**

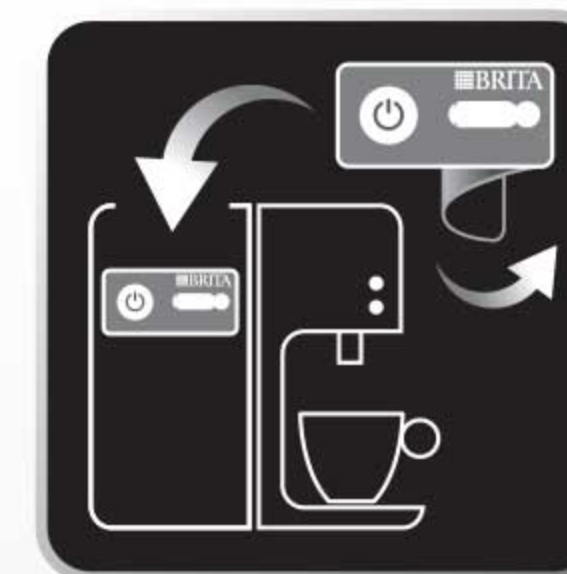
1. Установка и техническое обслуживание
2. Руководство по эксплуатации и информация о мерах безопасности.



A



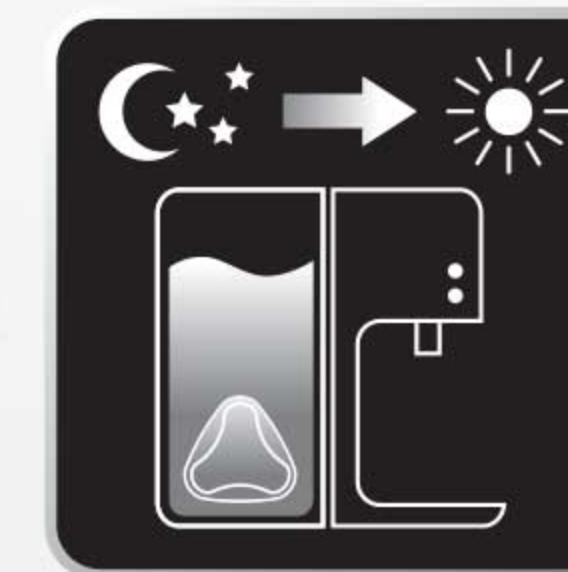
B



C



D



E

2.2. Sikkerhedsoplysninger

- Der må kun benyttes vand af drikkevandskvalitet som vandindtag til BRITA-vandfiltreringssystem. Der må ikke bruges mikrobiologisk forringet vand eller vand af ukendt kvalitet, uden at det er behørigt desinficeret.
- Hvis der er officielle instruktioner om, at postevand skal koges, skal BRITA-filtreret vand også koges. Når kravet om at koge vandet ophører, skal hele apparatet renses og filteret til vandbeholderen skal udskiftes.
- Det anbefales generelt at koge postevand til særlige grupper af mennesker (f.eks. personer med svækket immunforsvar, babyer). Dette gælder også for filtreret vand.
- Af hygiejnemæssige årsager gennemgår pudefiltermaterialet en særlig behandling, der involverer sølv. Der kan frigives en lille mængde sølv, der er harmløs for helbredet, i vandet. Dette er i overensstemmelse med Verdenssundhedsorganisationens (WHO) anbefalinger for drikkevand.
- Bemærkning til personer med en nyresygdom eller dialysepatienter: i løbet af filtreringsprocessen kan kaliumindholdet blive lidt højere. Hvis du lider af en nyresygdom og/eller skal overholde en særlig kaliumdiæt, anbefaler vi, at du først rådfører dig med din læge.
- Det apparat, som filteret skal bruges i, skal være fri for kalkaflejringer før installation.
- I forbindelse med valg af materialer til dele, der kommer i kontakt med vandet efter BRITA-filtreringssystemet, er det vigtigt at være opmærksom på, at dekarboniseret vand på grund af processen indeholder fri kulsyre. Derfor må der kun benyttes materialer, der er kompatible med fri kulsyre.

1. Udstanovka og teknicheskoe obsluzhivanie

! Внимание: Перед установкой прочтите руководство по эксплуатации и информацию о мерах безопасности (Глава 2).

1.1. Устанoвка фильтра к резервуару для воды и индикатора замены

- A** Перед установкой фильтра снимите защитную пленку и промойте его водой
- B** Поместите фильтр в нижней части резервуара для воды и наполните резервуар холодной питьевой водой.

! Внимание: Не храните фильтр в резервуаре для воды: перед установкой фильтра убедитесь, что его извлечение вручную или с помощью инструментов в дальнейшем не составит труда.

- C** Снимите пленку с индикатора замены и закрепите его на поверхности резервуара для воды или другой хорошо видимой части кофе-машины.

Примечание: не размещайте индикатор рядом с источником тепла.

- D** Чтобы активировать индикатор, нажмите на кнопку – красная линия активации появится в течение 2 минут. Если этого не произошло, нажмите на кнопку еще раз. Появление красной линии активации означает готовность индикатора к работе. Фильтр следует заменить, когда все доступное поле будет заполнено красным цветом.
- E** Для обеспечения максимальной защиты от образования налета и получения наилучшего вкуса фильтр необходимо поместить в резервуар вечером накануне дня предполагаемого использования кофе-машины. Не забывайте наполнять резервуар водой вечером накануне предполагаемого дня использования кофе-машины.

1.2. Техническое обслуживание

- Регулярно промывайте резервуар для воды.
- Воду в резервуаре необходимо менять не реже одного раза в два дня.
- Если кофе-машина не используется в течение длительного периода времени, рекомендуется оставить фильтр в резервуаре, а неиспользованную воду вылить. Перед следующим использованием кофе-машины извлеките фильтр из резервуара, промойте его и выполните все действия, указанные в Разделе 1.1.

1.3. Замена фильтра к резервуару для воды и индикатора замены

Фильтры выпускаются двух размеров для резервуаров соответствующих емкостей: AquaGusto 100 для резервуаров емкостью до 1,5 л., AquaGusto 250 для резервуаров емкостью более 1,5 л.

Фильтр для воды AquaGusto следует заменить на новый не позднее, чем через 6 месяцев его работы или 100 / 250 л при карбонатной жесткости в 10°dH. В случае интенсивного использования и высокого показателя карбонатной жесткости местной воды, фильтр AquaGusto следует менять раньше указанного выше срока.

Порядок действий при замене фильтра AquaGusto см. в разделах 1.1 и 1.2

Примечание: Выполняя замену фильтра для воды, не забудьте установить новый индикатор замены.

2. Руководство по эксплуатации и информация о мерах безопасности.

2.1. Отказ от ответственности

- Руководство по эксплуатации входит в комплект поставки изделия и должно храниться в течение всего жизненного цикла фильтра, а также передаваться его следующим владельцам.

- Фильтры для воды BRITA AquaGusto следует использовать и заменять в соответствии с инструкциями, указанными в данном руководстве. Компания BRITA не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, возникший в связи с неправильной установкой или эксплуатацией изделия.

2.2. Информация о мерах безопасности

- Фильтры BRITA для воды можно использовать только с водой питьевого качества. Использование воды, содержащей микробиологические организмы, или воды неясного происхождения не допускается.
- При наличии официальных предписаний по кипячению водопроводной воды, воду, фильтрованную с помощью фильтров BRITA, также необходимо кипятить. По завершении процесса кипячения воды все оборудование необходимо очистить, а фильтр — заменить.
- Обычно рекомендуется кипятить водопроводную воду для определенных групп людей (люди с ослабленным иммунитетом, дети). Аналогичные требования применяются и к фильтрованной воде.
- По гигиеническим соображениям фильтрующий материал обрабатывается серебром. Поэтому незначительное, безопасное для здоровья количество серебра может попадать из фильтра в воду. Данное количество серебра соответствует требованиям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) к питьевой воде.
- Примечание для лиц с заболеваниями почек или диализных пациентов: в результате фильтрации в воде может незначительно увеличиваться содержание калия. Если вы страдаете от заболевания почек и/или придерживаетесь диеты с низким содержанием калия, мы рекомендуем предварительно проконсультироваться с лечащим врачом.
- Перед установкой фильтра необходимо очистить подключаемое к нему оборудование от налета или осадка.
- При выборе материала комплектующих частей, контактирующих с водой, отфильтрованной с помощью фильтра BRITA, важно помнить, что умягченная вода содержит углекислый газ в свободной форме. Поэтому к использованию допускаются только те материалы, которые совместимы с углекислым газом.